

ОТБОР И СТРУКТУРИРОВАНИЕ СОДЕРЖАНИЯ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ В КОНТЕКСТЕ ИНТЕРНАЦИОНАЛИЗАЦИИ

CREATING THE PROFESSIONAL CURRICULUM IN THE CONTEXT OF INTERNATIONALIZATION OF HIGHER EDUCATION

*V. Levchenko
E. Postnikova
D. Dudovich*

Annotation

The article deals with the process of internationalization as a leading uptrend emphasizing global process enlargement in education nowadays. Internationalization is considered as a united system of education, interrelation and partnership of various educational systems all over the world. The aim of internationalization covers active introduction of international component into different functional spheres which include educational and research intercontinental projects as well as communication, specialization and cooperation under modern circumstances into active global environment at high school. This process takes place due to dynamically developing infrastructure, highly qualified specialists and mobility as its main features.

Keywords: internationalization, professional training context, educational and research project, highly qualified specialists, higher education, professional curriculum.

*Левченко Виктория Вячеславовна
"Самарский университет", Национальный
Исследовательский университет
Постникова Екатерина Вячеславовна
"Самарский университет", Национальный
Исследовательский университет
Дудович Дарья Леонидовна
"Самарский университет", Национальный
Исследовательский университет*

Аннотация

В статье рассматривается содержание высшего образования в контексте процесса интернационализации. Авторы рассматривают актуальные вопросы и критерии отбора профильных программ по иностранному языку, отражающие подготовку личности, включая селективные аспекты структурирования содержания высшего образования. Идеи международного сотрудничества в сфере образования рассматриваются авторами как основа процессов интернационализации, которые реализуются в международных и научно-исследовательских проектах нового поколения. Исследование процессов интернационализации образовательной деятельности в вузе предполагает определение сущности содержания процесса интернационализации как формирования единой системы образования и развития, взаимосвязи и партнерства образовательных систем.

Ключевые слова:

Интернационализация, содержание высшего образования, отбор и структурирование, образовательная система, научно-исследовательские проекты.

Вследствие процессов глобализации, охвативших все сферы развития общества, ведущим трендом становится интернационализация высшего образования. Речь идет не только об отдельных университетах и организациях, но и о ряде государств. Здесь необходимо понимать, что интернационализация системы высшего образования – это не только приток иностранных студентов, но и конкурентоспособность вузов в мировом сообществе.

Понятие "интернационализация" появилось в конце прошлого столетия, что относительно недавно, и на сегодняшний день оно достаточно стремительно становится ключевой характеристикой интеграционных процессов, происходящих в этой сфере. Идеи международного сотрудничества в сфере образования явились основой

процессов интернационализации, которые воплотились в профессиональных программах различных направлений. Исследование процессов интернационализации образовательной деятельности в вузе предполагает определение сущности содержания процесса интернационализации. По мнению У. Лехтинена и Х. Пентинне интернационализация касается отношений между учреждением и его международной средой; проявляется в процессе разработки и осуществления различных видов международной деятельности [3]. Согласно мнению отечественного ученого С. Сутырина, под интернационализацией вуза понимается процесс выхода "штатного" образовательного процесса за национальные рамки, осуществляемые в значимых размерах [1]. М. Харари включает в определение этого процесса три элемента: наличие международного компонента, международную мобильность и инно-

вазии технического сотрудничества [10]. По мнению Б. Эллингбо интернационализация является важным компонентом международной деятельности среди административно-управленческого персонала и подразумевает проведение международных мероприятий совместно с присутствием международного профиля профессиональной деятельности на всех факультетах [11]. Такие исследователи интернационализации высшего образования как Дж. Найт и М. Ван дер Венде наполняют этот процесс инновациями в сфере образования, способами повышения качества образовательных услуг [12].

Необходимо отметить, что интернационализация высшего образования – это пролонгированный процесс, заключающийся в активном внедрении международного компонента во все функциональные сферы вуза, затрагивающие учебную, научно-исследовательскую и административную виды деятельности вуза. Ряд ученых-исследователей подчёркивают её связь со всеми функциями образовательного процесса и отмечают наличие комплексного характера этого влияния на содержание и структуру высшего образования [8].

Обновленные образовательные стандарты, подчеркивающие значимость профессиональных компетенций, стали основой интегративных образовательных программ, согласно которым обучающиеся готовятся к нескольким видам профессиональной деятельности одновременно и направляет их в сторону международного взаимодействия [8].

Так как интернационализация образования, проявляясь в различных видах международного сотрудничества, охватывает не только внешние формы в виде обучения за рубежом, но и является комплексным процессом внутренней трансформации, следует отметить стратегии ее реализации. На первый план выходит стратегия согласованного подхода, в основе которой лежит долгосрочное международное сотрудничество. Подобное сотрудничество реализуется посредством повышения мобильности студентов и преподавателей, а также программ обмена и партнерских соглашений. Фундаментальным положением этой стратегии является не конкуренция, а налаживание сотрудничества и взаимодействия. Другим способом является стратегия осуществления миграции конкурентных иностранных специалистов и способных студентов, для которых создаётся ряд преимуществ: академические стипендии, упрощённый визовый режим и иммиграционные нормы. Необходимо отметить также и доходную стратегию, основанную на привлечении квалифицированных специалистов без предоставления каких-либо льгот. При реализации доходной стратегии образование предоставляется на платной основе, при этом приток иностранных студентов позволяет организовывать университетам предпринимательскую деятельность. Стратегия расширенных возможностей дает прерогативу по-

ощрять получение образования за рубежом или в соответствующих отечественных вузах. Поддержка мобильности студентов и учёных, преподавателей и государственных служащих является рычагом стратегии реализации [1].

Глобальные процессы, происходящие в современном обществе, поглощают не только конкретные предприятия, учреждения или организации, но и само государство. Несмотря на это необходим алгоритм регулирования на всех этапах реализации интернационализации. Приоритетные цели и задачи высшего образования, отражающие общенациональные интересы, тенденции мирового развития отражены в национальной доктрине образования в Российской Федерации до 2025 года, что вызывает необходимость значительного расширения масштабов профессионального взаимодействия, сотрудничества в рамках международного сообщества, формирования современного мышления у молодого поколения [2].

Региональные условия и соответствующая инфраструктура на данном уровне позволяет динамично развиваться учебным заведениям и другим, связанным с ними институтам, а также создает инструменты управления процессом интернационализации в образовании. Таким образом, на уровне учебного заведения могут быть реализованы инструменты управления интернационализацией, которые могут разрабатываться в комплексе или же внедряться на разных уровнях управления отдельно.

В условиях тесного взаимодействия и развития высших учебных заведений имеет практику приглашение к сотрудничеству международных экспертов. Направление их деятельности может быть различным: в качестве эксперта образовательных программ или участие в разработке стратегии развития заведения, а также развитие такого элемента, как международные компетенции, о которых упомянуто в государственных образовательных стандартах нового поколения. Об этом инструменте можно говорить в отношении не только к преподавательскому составу, но и ко всем, кто так или иначе будет задействован в образовательном процессе. Включение в деятельность профессиональной ассоциации или сети для продвижения учебного заведения на международном образовательном рынке позволяет формировать международное партнерство с передовыми иностранными образовательными центрами, а также занимать эффективные позиции в международных рейтингах вузов. Научные образовательные проекты, исследовательские программы с участием зарубежных партнеров, проведение международной аккредитации, а также сертификация качества образования на основе мировых стандартов совместно с другими учебными заведениями страны и зарубежья направлены на развитие внутренних ресурсов в соответствии с принятыми мировыми стандартами.

Успех интернационализации на уровне отдельного высшего учебного заведения может обнаруживаться такими его возможностями как: уровнем владения иностранным языком студентов и профессорско-преподавательского состава; наличием качественных профильных программ уровня бакалавриата и магистратуры, которые позволят вузу найти свою нишу и предлагать образовательные услуги высокого качества; продуктивным сотрудничеством с зарубежными высшими учебными заведениями; наличием опыта международной деятельности [9]. Наличие адекватной стратегии развития учебного заведения и способности следовать ей имеет немаловажное место в реализации процесса интернационализации на региональном уровне. Рассматривая и анализируя тенденции развития современного мира, отражающие направленность развития мировых процессов, необходимо обратить внимание на соотношение таких процессов, как глобализация и интернационализация образования, хотя они некоторым образом связаны между собой. На сегодняшний день глобализация затрагивает практически все сферы жизнедеятельности человека, в том числе и образование. Ее рассматривают как яркую и неоднозначную тенденцию, характеризующую современные трансформации в обществе. Некоторые исследователи нашего времени используют понятие "интернационализация" как процесс взаимодействия и детерминированности различных областей жизни: экономической, технологической, культурной, торговой и образовательной, что позволяет определить глобализацию как первопричину и основу трансформации систем обучения и образования [12].

На основании вышеизложенного можем заключить, что интернационализация образования – это важная составляющая ветвь развития глобальных процессов, которая включает в процесс не только различные учебные заведения, но и целые страны и государства. Сегодня предлагается рассматривать процесс интернационализации как фактор развития. Именно с таких позиций, поскольку так он может быть представлен как действенный инструмент, который призван выполнять стимулирующую функцию для достижения таких целей, как рост уровня преподавания в вузах; развитие разнообразных форм научно-исследовательской работы; возможность выбора и применения лучших образцов международного опыта из числа имеющихся; рост числа конкурентных преимуществ вуза, как на внутреннем рынке, так и на внешнем, международном. Это можно рассматривать как стратегические направления развития высшего учебного заведения, которое стремится найти своё место и занять нишу в глобальном образовательном процессе, и определяются на основании потенциала.

В рамках набирающего оборота процесса интернационализации, формы международного сотрудничества кафедры иностранных языков и профессиональной комму-

никации Самарского Университета (под руководством доктора педагогических наук, профессора В.В. Левченко) представлены разнообразными форматами международного взаимодействия, которые реализуются следующими рычагами: мобильность; привлечение квалифицированных специалистов; сотрудничество; формирование инфраструктуры, которая позволяет динамично развиваться. Так, кафедра иностранных языков и профессиональной коммуникации Самарского университета приняла активное участие в следующих международных проектах: в 2011 – 2014 гг. проект TEMPUS-ProSET (Promoting Excellence in Testing and Assessment of English) "Формирование тестологической компетенции в области оценки речевых умений", в работе которого приняли участие 15 крупнейших европейских и российских университетов; в 2011–2014 гг. кафедра возглавила проведение международного проекта 'Readability Scales'. С российской стороны в проекте приняли участие 5170 студентов из 38 университетов из 27 городов. С американской стороны в этом проекте принял участие профессор университета штата Гавайи, специалист с мировым именем в области тестологии J.D.Brown (<http://www.hawaii.edu/sls/brown> – University of Hawai'i at Manoa); в 2015 г. кафедра приняла участие в двух фазах проекта Совета Европы "Validation of the Extended Set of Illustrative Descriptors for the Common European Framework of Reference for languages (CEFR)"; в 2015 – 2016 гг. были организованы курсы повышения квалификации преподавателей английского языка (12 семинаров) с Британским Советом; в 2015 г. организация летней научно-практической школы для молодых учителей и преподавателей 'Striving for Professional Excellence' (19–21 июня 2015г.), с участием Crystal Bock Thiessen, – специалиста Офиса английского языка посольства США в Москве; в 2015–2016 гг. создание Writing Lab с участием Ив Смит – специалиста Офиса английского языка посольства США в Москве; в 2016 г. создание Всероссийского консорциума Центров академического письма. Авторами проекта выступили: Центр международного высшего образования Бостонского колледжа, США (CIHE), Институт глобального лидерства Бостонского колледжа, США (GLI); Центр интернационализации высшего образования Католического университета Святого Сердца, Милан, Италия (CHEI). Кафедра иностранных языков и профессиональной коммуникации Самарского университета принимает активное участие в международной деятельности, являясь членом EALTA – European Association for Language Testing and Assessment (Европейская Ассоциация Тестирования и Оценки).

Кафедра иностранных языков и профессиональной коммуникации, включаясь в процесс интернационализации, постоянно и плодотворно сотрудничает со следующими организациями: CRELLA (Centre for Research in English Language Learning and Assessment). CRELLA (Центр изучения английского языка и оценки качества

знаний) является частью кафедры иностранных языков и коммуникации в Университете Бедфордшира (Великобритания); Southhampton Solent University, профессор Кэролин Вэстбрук (Carolyn Westbrook) регулярно приезжает и сотрудничает с кафедрой; Cambridge University Press (Издательство Кембриджского университета) и Департамент Кембриджского университета, с которыми кафедра иностранных языков и профессиональной коммуникации проводит ежегодную межрегиональную студенческую олимпиаду.

Результатами международного сотрудничества и участия в международных программах явились: проведение Международной научно-практической конференции "English Language Teacher Professional Development: Scaling New Heights" 25–26 марта 2013 года; международной конференции "Teaching English in Cross-cultural Context: Challenges and Rewards" 14 июня 2013 года; совместно с Департаментом образования и Администрацией городского округа Самара кафедра иностранных языков и профессиональной коммуникации провела культурно-образовательный форум "Межкультурное взаимодействие в современном мире" 24–25 марта 2014 года; международную конференцию "Doing Old Things in New Ways" 30–31 марта 2015 года.

Итогом участия кафедры иностранных языков и профессиональной коммуникации в международном проекте TEMPUS-ProSET стало создание Центра Профессионального развития, что позволяет говорить о формировании на базе университетов-участников "Центров профессионального развития"; разработке курсов "An introduction to language assessment for teachers" и "Principles of language assessment", а также публикация учебника "Course Handbook for Promoting Sustainable Excellence in English Language Testing and Assessment". В рамках данных процессов в 2015 – 2016 гг. Центр профессионального развития выступил в роли организатора курсов повышения квалификации преподавателей английского языка (12 семинаров) с Британским Советом. Если говорить о дальнейшем развитии в контексте интернационализации, то в 2015–2016 гг. в рамках Центра профессионального развития была создана Лаборатория академического письма (Samara Academic Consultancy Center) с участием Ив Смит – специалиста Офиса английского языка посольства США в Москве.

Процессы интернационализации высшего образования способствуют расширению и популяризации роли иностранного языка в вузе, который выступает одновременно предметом изучения и средством познания, а также и целью, и средством обучения [4]. Поставленные задачи решаются посредством языка как инструмента, орудия, а при овладении самим иностранным языком возникает возможность длительного, управляемого вне освоения более легких средств и способов. [7]. С на-

учной точки зрения, появляется возможность оценивать иностранный язык как средство профессионального развития личности, которое имеет специфические языковые возможности – языковые средства, позволяющие внедрять международные проекты, усиливать международную мобильность, мотивировать инфраструктуру интернационализации, осваивать опыт интернациональной деятельности. Иностранный язык, обладая развивающим, профессионально обогащающим потенциалом, представляет дополнительный ресурс формирования этапов интернационализации. Иностранный язык выступает действенным рычагом, стимулирующим развитие и исследовательскую работу, причем как на внутреннем, так и на внешнем уровнях.

Успешное овладение иностранным языком возможно, если лидирующим интересом является все, что связано с будущей профессиональной деятельностью и с теми областями науки, которыми они занимаются, при этом не стоит исключать возможности стажировки. Таким образом, усиливается международная составляющая высшего образования и возможности получения второй специальности с международным профилем профессиональной деятельности. Иностранный язык приобретает личностный смысл и становится действующим фактором мотивации учения, средством формирования профессионально значимых умений студентов, когда объектом учения становится не наука о языке, а речь, речевая деятельность [2]. Иностранный язык становится средством достижения профессиональных целей, расширяя профессиональные знания студентов, способствуя вступлению в интернационализацию, способствуя осознанию важности международной деятельности.

Структурные составляющие дисциплин "Иностранный язык" и "Иностранный язык в профессиональной сфере" отражают коммуникативно-ориентированный и профессионально-направленный характер, а весь процесс отбора содержания обучения иностранному языку подчинен наличию международного компонента в содержании учебных планов и программ, т.е. акцент делается на овладение иностранным языком в процессе интернационализации высшего образования [6].

Способами вступления и реализации процесса интернационализации служат этапы обучения иностранному языку в системе вузовской подготовки: общеобразовательный, профессионально-ориентированный, специализированный профессионально-ориентированный [7]. Синхронизация и корреляционная связь иностранного языка и профильных предметов находит свое отражение в отборе и структурировании содержания языковых дисциплин (профессиональная терминология, активная лексика, широкий спектр языковых явлений и профессиональных ситуаций, моделирование ситуаций межкультурного взаимодействия). Такой подход к преподаванию

иностранный язык учитывает, прежде всего, междисциплинарный характер данного предмета и определяет место иностранного языка как медиума специальных знаний в интернационализации высшего образования. Конкретизация элементов содержания находит отражение в следующих компонентах обучения иностранному языку: в номенклатуре сфер и ситуаций профессиональной направленности; в перечне умений и навыков устного и письменного иноязычного общения, коррелирующих с указанными сферами и ситуациями; в реестре отобранных языковых явлений; в ряде указаний, касающихся характера, содержания и функционально-стилевых аспектов информации, что имеет значение для выработки стратегий и внедрения в мировой консорциум.

Таким образом, содержание предмета иностранный язык призвано формировать на месте те условия и инфраструктуру, которые позволят динамично развиваться учебным заведениям и создадут комфортные условия для профессиональной реализации студентов в глобальном образовательном пространстве, конкретизировать свое место и роль в стремительно развивающемся мире [7].

Такие общие направления развития учебных заведений будут способствовать институциональному партнерству с передовыми иностранными образовательными центрами, включать в деятельность профессиональной ассоциации для продвижения вуза на международном образовательном рынке.

ЛИТЕРАТУРА

1. Дубовицкая Л. Интернационализация высшего образования как часть Болонского процесса / Л. Дубовицкая, Х. Шварццова, Т. Вархолова // Научный диалог. – 2013. – № 2 (14): Педагогика. – С. 8–21.
2. Дудович Д.Л., Постникова Е.В. Методологические подходы к исследованию развития высшего профессионального образования // Современные исследования социальных проблем, № 3 (59), 2016 г. г. Красноярск, Изд-во: ООО "Научно-инновационный центр", С. 107–119.
3. Елкина А.С. Интернационализация образовательной деятельности российских вузов в современных условиях // Вестник Волгоградского государственного университета. Серия 3: Экономика. Экология. Выпуск номер 1/ 2008, С. 57 – 68
4. Левченко В.В., Дудович Д.Л. Иностранный язык как средство формирования межкультурной компетентности. Самара: Самарский университет, 2013. – 190 с.
5. Левченко В.В., Кашина Е.Г. Критерии отбора содержания обучения иностранным языкам студентов в вузе на основе интеграции // Вестник Самарского государственного университета №5, 2012 С. 35–44
6. Постникова Е.В. Relatedness of Functions of a Foreign Language Environment and an Economist in the Educational Process at a Non-Linguistic High School // Современные исследования социальных проблем (электронный научный журнал), №1 (57), 2016., г. Красноярск, Изд-во: ООО "Научно-инновационный центр", С. 71–81.
7. Постникова Е.В. Формирование умений прогнозирования у студентов-будущих экономистов: монография / Е.В. Постникова. – Самара: ООО "Офорт"; Самарский государственный университет, 2007. – 171 с
8. Шемет О.В. Дидактические основы компетентного подхода в высшем профессиональном образовании. // Педагогика. – 2009, – №10. – С. 16–22
9. Lorange P. New Vision for Management Education: Leadership Challenges, PERGAMON, 2002
10. Rauhvargers A. Joint degrees in Europe, FORUM, winter 2002, vol.4.no.3
11. Rowley D. J., Lujan H. D. and Dolence M. G. Strategic Change in Colleges and Universities, JOSSEY-BASS, San Francisco, 1997
12. van Baalen P. J. and Moratis L. T. Management Education in the Network Economy, KLUWER ACADEMIC PUBLISHERS, Boston, 2001

© В.В. Левченко, Е.В. Постникова, Д.Л. Дудович, (levchenko_v2004@mail.ru), Журнал «Современная наука: актуальные проблемы теории и практики».

МЕЖДУНАРОДНЫЙ ИНСТИТУТ БИЗНЕС-ОБРАЗОВАНИЯ

негосударственное образовательное учреждение высшего профессионального образования

Реклама

Традиции. Инновации. Успех!

МИБО